

Más anuncios...

¡Aproveche la Oportunidad de Detección Gratuita de Cáncer para Mujeres!

女性のためのがん検診

La Ciudad de Okinawa ofrece cupones gratuitos para la detección temprana del cáncer. ¡No pierda la oportunidad!

Vencimiento del cupón: viernes 28 de febrero de 2025.

Exámenes Disponibles:

Cáncer de Cuello Uterino: Examen de células del cuello uterino.

Elegibilidad: Mujeres de 21 años (nacidas entre el 2 de abril de 2003 y el 1 de abril de 2004).

Cáncer de Mama: Mamografía mediante compresión.

Elegibilidad: Mujeres de 41 años (nacidas entre el 2 de abril de 1983 y el 1 de abril de 1984).

Importante: Mujeres lactantes, con aumento de senos o marcapasos podrían no ser elegibles.

Para más información y reservas:

División de Salud de Residentes (Shimin Kenko Ka)

Extensiones: 2245 / 2246

Es necesario hablar japonés.



Vacunación contra el HPV 子宮頸がん予防ワクチン

La vacuna contra el HPV es para prevenir la infección por HPV, que se cree que causa cáncer de cuello uterino. La vacunación: las siguientes personas que hayan recibido al menos una dosis de la vacuna contra el HPV dentro del período de vacunación de recuperación pueden vacunarse de forma gratuita.

El periodo de vacunación gratuita se ampliará para quienes hayan sido vacunadas al menos una vez durante el periodo de vacunación de recuperación.

Si aún no se ha vacunado, considere comenzar la vacunación durante este año fiscal.

Elegibilidad:

① Estudiantes de secundaria, 1er año, niñas (nacidas en 2008).

② Son elegibles las mujeres nacidas entre el 2 de abril de 1997 y el 1 de abril de 2008.

Período: hasta el 31 de marzo de 2026.

Para aquellas que hayan sido vacunadas en el pasado, obtenga la cantidad requerida de vacunas antes de completar la vacunación.

Contacto:

Kodomo Sodan Ka (División de Consulta de Salud Infantil)

Ext. 2232 · 2233

Noticias de la biblioteca de la ciudad de Okinawa

Lecturas de libros y juegos de manos: Sábados 15 y 22 de febrero a partir de las 15:00 horas.

Hora especial del cuento con Koza International Plaza(KIP). Evento especial: Hora del cuento

en español y vietnamita. Fecha: 8 de febrero (sábado) 3:00pm.

Días cerrados: 3, 10, 11, 17, 23, 24 y 27 de febrero.

DIRECCIÓN: 2-28-1 Chuo, ciudad de Okinawa BC KOZA (antiguo centro comercial Korinza) (1P) **TELÉFONO:** 098-929-4919

¿Le gustaría recibir los boletines informativos por correo electrónico o postal? Encribanos a: kokusai@city.okinawa.lg.jp

También puede visitarnos en la Municipalidad de la Ciudad de Okinawa, División de Cultura y Artes tradicionales (Bunka geino Ka).

Dirección: 26-1 Nakasone. Ciudad de Okinawa. Tel : 098-929-0261 Fax : 098-923-3495

¡Visite nuestro sitio web AHORA!



KOZA INTERNATIONAL PLAZA

NUEVA DIRECCION : Chuo 4-1-3

Tel: 098-989-9767 Móvil: 090-8401-4113

Correo electrónico: kipokinawa@gmail.com

Atención de consultas en inglés, español, portugués, vietnamita y chino
Lu. a Vie de 9 a 18 hs. Sáb: :10 a 17 hs.



Todos los servicios se proporcionan SOLAMENTE EN JAPONÉS (a menos que se indique lo contrario). Para envíos postales, por correo electrónico Servicios o cualquier consulta en INGLÉS, envíe un correo electrónico a: kokusai@ciudad.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka(B1) 26-1 Nakasone-Cho, ciudad de Okinawa, Okinawa 904-8501



CIUDAD DE OKINAWA

Boletín Informativo

Febrero de 2025

Volumen 25 Núm. 2

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka(B1)

26-1 Nakasone-Cho, ciudad de Okinawa, Okinawa 904-8501

Anuncios

► Aviso de Eliminación de Municiones sin

Detonar 不発弾処理のお知らせ

El proyecto de eliminación de municiones sin detonar encontradas en el puerto de la bahía de Nakagusuku se llevará a cabo de la siguiente manera:

Fecha programada: jueves 13 de febrero de 2025, de 9:00 a 13:00

(Fecha de recuperación: 14 de febrero de 2025, de 9:00 a 13:00)

El horario puede cambiar dependiendo de las condiciones climáticas.

Ubicación:

A 1,6 km de la costa del muelle este, puerto de la bahía de Nakagusuku (nuevo distrito portuario).

Por favor, asegúrese de mantenerse alejado de la zona de entrada restringida indicada a continuación durante la operación de eliminación de municiones sin detonar, ya que es extremadamente peligrosa.

No será necesaria la evacuación de residentes en tierra.

Esquema del entorno del sitio

Okinawa-shi (Ciudad de Okinawa)

Uruma-shi (Ciudad de Uruma)

Takahara

Awase

Kaiho-cho

White Beach

Sitio de eliminación de artefactos explosivos sin detonar

Cuartel general del grupo de trabajo

Zonas de restricción

Zona de Navegación Restringida (Prohibido navegar y fondear), radio de 300 m

Zona de Entrada Restringida (Prohibido nadar y bucear)

Contacto: División de Prevención de desastres (Bosai ka)

(防災課) Ext. 2045-2048

► Simulacro del Sistema Nacional de Alerta

(J-Alert) Jアラート全国一斉情報伝達試験実施

El 12 de febrero (miércoles), alrededor de las 11:00, la Agencia de Gestión de Incendios y Desastres llevará a cabo una prueba del Sistema J-Alert.

El anuncio se transmitirá a través de los "altavoces inalámbricos para prevención de desastres" instalados en toda la ciudad de Okinawa.

Mensaje de prueba:

"Esta es una prueba del Sistema J-Alert.

No es una alerta real."

El mensaje se repetirá varias veces.

Este sistema (J-Alert) nos permite recibir información instantánea sobre terremotos, tsunamis y otras emergencias a través de satélites.

Contacto:

División de Prevención de Desastres (Bosai ka)

(Extensiones 2046, 2047)



Población total: 141.739

[Población japonesa] Hombres: 67.468 Mujeres: 72.003

[Población extranjera (62 países)] Hombres: 1.339 Mujeres: 926

La municipalidad de Okinawa Bunka Geino Ka (la División de Cultura y Artes Tradicionales) selecciona extractos del boletín de relaciones públicas de la ciudad (kohoOkinawa) y los publicó en inglés y chino con la esperanza de servir mejor a nuestra comunidad de residentes que puedan tener dificultades para leer o comprender el japonés. Estos artículos están traducidos por el personal de la División de Cultura y Artes Tradicionales y se proporcionan únicamente como referencia. Los servicios administrativos se brindan únicamente en japonés (a menos que se indique lo contrario). Para soporte en inglés, envíe un correo electrónico a: kokusai@city.okinawa.lg.jp. También puede ver las ediciones mensuales de los boletines y otra información sobre la vida en la ciudad de Okinawa haciendo clic en INGLÉS/中enlace en el sitio web de la ciudad de Okinawa: <http://www.city.okinawa.okinawa.jp/>